Belgacom Twist™ 375

Mode d'emploi

belgacom

251907362A

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 1

Recommandations et consignes de sécurité 1

Votre Téléphone 2

Découverte 2
Votre base 2
Votre combiné 3
Raccordement de la base 4
Mise en service du combiné 5
Arrêt et mise en marche du combiné 5
Remplacement des batteries 6

Première Utilisation 7

Effectuer un appel 7
Par numérotation directe 7
Par la touche BIS 7
A partir du répertoire 7
Recevoir un appel 7
En cours d'appel 7
Volume d'écoute 7
Mains-libres 8
Mode secret 8
Transfert 8
Terminer un appel 8
Communication entre combinés 8
Verrouiller / déverrouiller le clavier 9
Journal 9
Consulter les appels émis 9
Consulter les appels reçus 9
Appeler la messagerie vocale 9
Rechercher un combiné 10

Synoptique des Menus 11

Votre répertoire 12

Consulter le répertoire 12
Créer une fiche 12
Modifier une fiche 13
Effacer une fiche 13

Journal 15

Consulter les appels émis 15
Consulter les appels reçus 15
Ajouter un contact au répertoire depuis la liste des appels reçus 15
Supprimer un numéro du journal des appels reçus 16
Consulter un appel en absence 16

Gestion du combiné 17

Activer ou désactiver les bips 17
Modifier le volume de la sonnerie 17
Modifier la sonnerie 17
Régler le volume d'écoute 18
Décrocher automatiquement 18
Renommer le combiné 18
Modifier la langue 18
Modifier la date et l'heure 19
Modifier le numéro de Messagerie 19

Gestion de la base 20

Modifier le volume par défaut de la base 20
Modifier la mélodie de la base 20
Modifier la durée de flash (touche R) 20
Modifier la durée de la pause 21
Modifier le code de la base 21
Réinitialiser la base 22

Inscription 23

Inscrire un second combiné sur la base 23
Modifier la priorité de la base 23
Supprimer l'inscription d'un combiné 24

Annexe 25

Entretien 25
Incidents 25

Caractéristiques 27

Informations relatives a l'environnement 28

Garantie 29

INTRODUCTION

Cher client,

Vous venez d'acquérir un téléphone DECT et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.
Ce matériel a été fabriqué avec le plus grand soin, si vous rencontrez des difficultés lors de son utilisation, nous vous recommandons de parcourir ce livret d'utilisation.

Pour votre confort et votre sécurité, nous vous engageons à lire attentivement le paragraphe suivant :

Recommandations et consignes de sécurité

Ne pas installer votre téléphone DECT ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bains, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau, ni en extérieur. Votre appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.

Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

Cet appareil a été conçu en vue de son raccordement sur le réseau téléphonique public commuté de Belgacom (RTPC). En cas de problème vous devez en premier lieu contacter Belgacom. Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.

Pour votre sécurité ne placez jamais votre combiné sur la base sans ses batteries, ou sans sa trappe batterie, vous risquez un choc électrique.

Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 600 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables. Placez les batteries dans le logement batteries du combiné en respectant la polarité.

Rapportez les batteries défectueuses ou usagées aux endroits prévus à cet effet, ne les jetez en aucun cas à la poubelle.

Votre téléphone DECT dispose d'une portée radio d'environ 50 mètres en intérieur et jusqu'à 300 mètres dans un espace dégagé. La présence immédiate, de masses métalliques (d'une télévision par exemple) ou de tout appareil électrique est susceptible de réduire la portée.

Certains équipements médicaux, sensibles ou sécuritaires peuvent être perturbés par les transmissions radio de votre appareil ; dans tous les cas, nous vous invitons à respecter les recommandations de sécurité.

Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999 / 5 / CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, cet appareil utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.
Cet équipement n'est pas fonctionnel en cas de coupure secteur. Pour les appels d'urgence utilisez un poste auto alimenté par la ligne.

Découverte

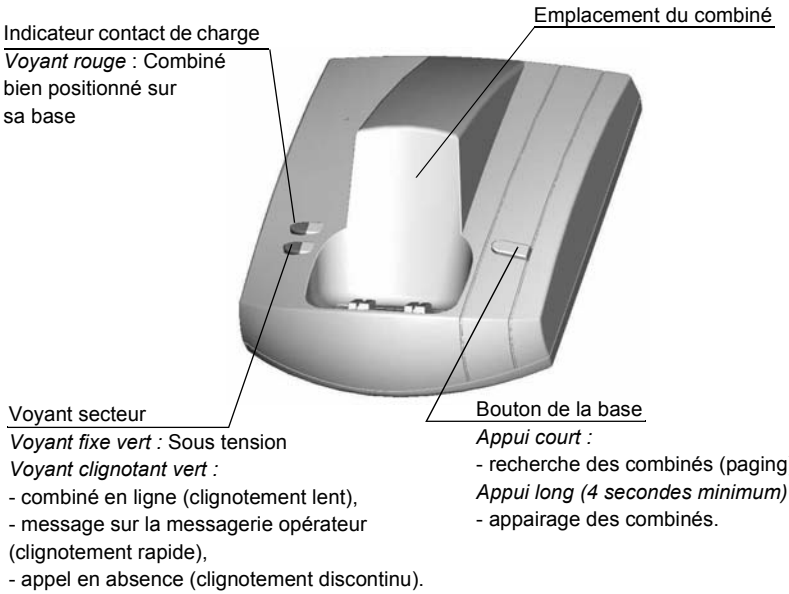
Placez la boîte devant vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments suivants s'y trouvent :

- une base,
- un combiné,
- une trappe batterie,
- un bloc secteur équipé,
- un cordon de raccordement au réseau téléphonique,
- une prise téléphonique,
- trois batteries rechargeables (type NiMH 1.2 V 600 mAh),
- ce livret utilisateur.

Dans le cas où vous auriez acheté un pack DUO, vous trouverez en supplément :

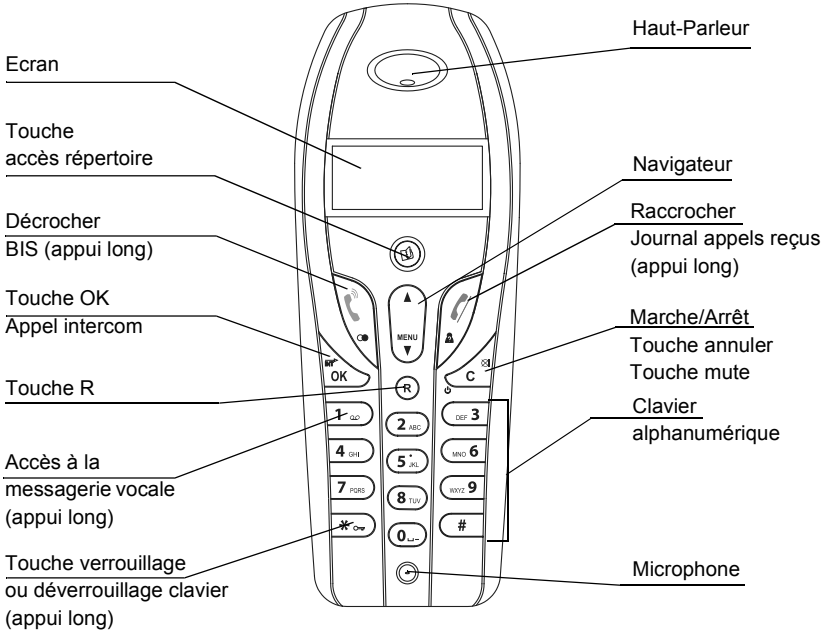
- un deuxième combiné,
- un chargeur de bureau équipé de son bloc d'alimentation,
- une trappe batterie,
- trois batteries rechargeables (type NiMH 1.2 V 600 mAh).

Votre base

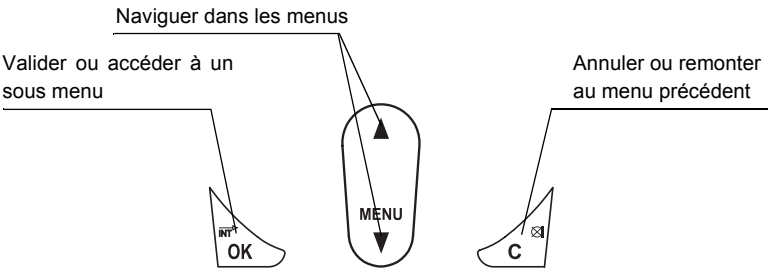


Votre combiné

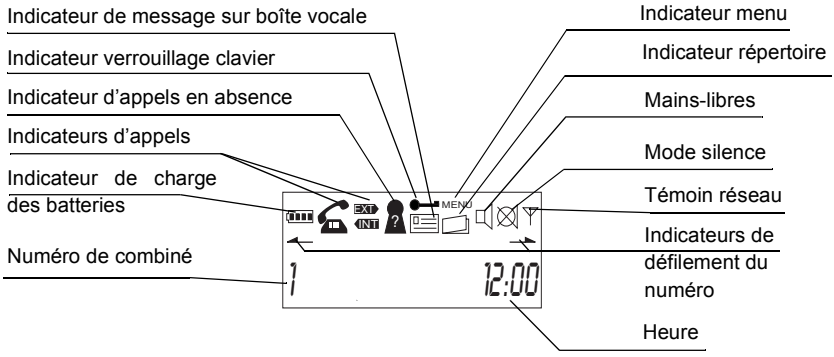
De conception ergonomique, vous apprécierez son maintien et sa qualité lors de vos conversations avec vos correspondants.



Navigateur et touches de navigation : éléments de sélection rapide.



L'écran : interface visuelle de votre combiné en mode veille

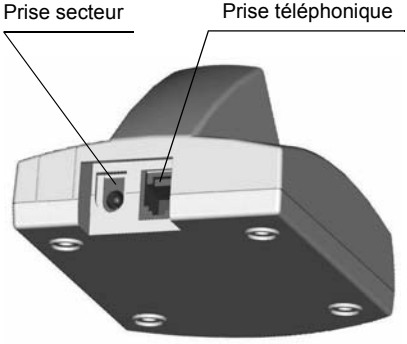


Raccordement de la base

Avant d'effectuer les connexions, veuillez consulter les consignes de sécurité placées au début du présent livret d'utilisation.

Sur la partie inférieure de la base, encliquetez la prise téléphonique dans son logement (comme indiqué sur l'illustration) et reliez l'autre extrémité du cordon à la prise téléphonique murale.

Raccordez l'extrémité du cordon du bloc secteur à l'arrière de la base et le bloc secteur à la prise secteur. Un bip est émis et le voyant de présence secteur situé sur la base devient vert.



Mise en service du combiné

Insérez les batteries une à une en respectant la polarité de celles-ci comme indiqué sur l'étiquette présente dans le combiné. Replacez la trappe sur le combiné en poussant vers le haut jusqu'à sa complète fermeture.

Retirez le film de protection de l'écran, placez le combiné sur la base pour effectuer une charge complète des batteries.

L'icône de charge est activée sur l'écran, elle vous signale l'état de la charge. Quand l'icône est pleine (4 barres), vos batteries sont chargées.

Utilisez uniquement les batteries rechargeables homologuées. A la première utilisation pour garantir une charge optimale, laissez le combiné sur la base pendant au moins 6 heures. Pendant la charge, les batteries peuvent s'échauffer. Cet état est tout à fait normal et sans danger.

Ne jamais mettre le combiné sans ses batteries sur la base, lorsque celle-ci est sous tension.

Arrêt et mise en marche du combiné

Pour arrêter le combiné appuyez longuement sur la touche **C**. Votre combiné est à présent éteint.

Pour mettre en marche votre combiné appuyez longuement sur la touche **C**. Des informations s'affichent à l'écran : l'icône témoin de la charge des batteries, le numéro du combiné (1 ou 2), le nom du combiné, l'heure et l'indicateur de réseau.

Remplacement des batteries

Appuyez longuement sur la touche **C** pour arrêter le combiné. Retournez-le pour rendre la trappe des batteries accessible.

Prenez le combiné, clavier contre la paume et exercez une pression vers le bas sur le trappe batterie.

Retirez les anciennes batteries, insérez les batteries neuves une à une en respectant la polarité de celles-ci comme indiqué sur l'étiquette présente dans le combiné.

Replacez la trappe sur le combiné en poussant vers le haut jusqu'à sa complète fermeture.

Les batteries usagées doivent être mises au rebut, conformément aux instructions de recyclage du chapitre Informations relatives a l'environnement de ce livret.

Dans le cas où vos batteries sont complètement déchargées, l'affichage du combiné peut mettre plusieurs minutes à réapparaître.

Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 600 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables.

PREMIÈRE UTILISATION

Effectuer un appel

Par numérotation directe

Composez le numéro de votre correspondant à l'aide du clavier.

En cas d'erreur de saisie du numéro, appuyez sur la touche **C** pour effacer le chiffre erroné. Appuyez sur la touche verte de votre combiné pour appeler.

Pour entrer une pause pendant la numérotation, appuyez sur la touche ▲ jusqu'à l'apparition de la lettre P.

Vous pouvez également effectuer un appel de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche verte pour prendre la ligne.
- Composez le numéro de votre correspondant.

Par la touche BIS

Appuyez sur la touche verte et maintenez-la enfoncée jusqu'à l'apparition du dernier numéro composé. Appuyez sur les touches ▲, ▼ du navigateur pour faire défiler les derniers numéros appelés. Appuyez sur la touche verte .

A partir du répertoire

Appuyez sur la touche , la liste apparaît. Sélectionnez le correspondant avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche verte .

Recevoir un appel

Lors de la réception d'un appel, votre téléphone sonne. Si vous êtes abonné au service «Présentation du numéro» et que votre correspondant n'est pas en mode anonyme, ses coordonnées s'affichent à l'écran. Dans le cas contraire l'écran affiche «PRIVE».

Par défaut la fonction décroché auto est activée, la prise de ligne se fait donc directement lorsque vous prenez le combiné de la base.

Si la fonction décroché auto est désactivée ou si le combiné ne se trouve pas sur la base, la prise de ligne se fait de la façon suivante : décrocher en appuyant sur la touche verte .

En fin de conversation avec votre correspondant, appuyez sur la touche rouge .

En cours d'appel

Pendant la communication, vous avez accès aux fonctions suivantes :

- augmenter le volume du haut-parleur,
- activer la fonction mains libres,
- activer le mode secret,
- transférer l'appel en cours vers un autre combiné inscrit sur la même base.

Volume d'écoute

En cours de communication, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume d'écoute du combiné en appuyant sur les touches ▲, ▼ du navigateur.

Mains-libres

En cours de conversation avec votre correspondant, vous pouvez activer ou désactiver le haut-parleur du combiné. Appuyez sur la touche verte .

L'icône apparaît.

En cours de communication, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume d'écoute du combiné en appuyant sur les touches ▲, ▼ du navigateur.

Mode secret

En cours de conversation, vous pouvez passer en mode secret, le micro de votre combiné sera coupé, votre interlocuteur ne vous entendra plus.

Pour activer le mode secret :
En cours de conversation, appuyez sur la touche **C**.

L'icône apparaît à l'écran.

Pour désactiver le mode secret :
Appuyez de nouveau sur la touche **C**. L'icône disparaît.

Votre correspondant vous entend de nouveau.

Transfert

Cette fonction est accessible dès que votre installation comprend deux combinés inscrits sur la même base. En cours de communication, vous pouvez transférer l'appel en cours vers un autre combiné.

En cours de communication, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez le numéro du combiné «1» ou «2» à appeler.

Le combiné appelé sonne. Au décroché du combiné, transférez l'appel en appuyant sur la touche rouge .

Pour reprendre l'appel avant le décroché du combiné appelé, appuyez sur la touche **OK**.

Terminer un appel

En fin de conversation avec votre correspondant, appuyez sur la touche rouge .

Communication entre combinés

Cette fonction est accessible dès que votre installation comprend deux combinés inscrits sur la même base et qu'ils sont tous les deux à portée de celle-ci.

Pour appeler un autre combiné :

Appuyez sur la touche **OK**, Saisissez le numéro du combiné «1» ou «2» à appeler.

Le combiné appelé sonne. Appuyez sur la touche verte pour prendre l'appel avec le second combiné.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Verrouiller / déverrouiller le clavier

Pour verrouiller / déverrouiller le clavier, appuyez longuement sur la touche [*] depuis l'écran de veille.

L'icône apparaît à l'écran.

Lorsque le clavier est bloqué, vous ne pouvez plus composer de numéro (sauf pour le 112).

Journal

Ce menu vous permet de consulter les listes des appels reçus et émis.

Consulter les appels émis

Depuis l'écran de veille, appuyez et maintenez la touche verte jusqu'à l'apparition du dernier numéro composé.

Vous pouvez consulter les 10 derniers appels émis en appuyant sur la touche ▼.

Vous pouvez rappeler l'un des derniers numéros composés. Sélectionnez le numéro et appuyez sur la touche .

Consulter les appels reçus

Depuis l'écran de veille, appuyez et maintenez la touche rouge jusqu'à l'apparition du dernier appel reçu.

Vous pouvez consulter les 24 derniers appels émis en appuyant sur la touche ▼.

Appeler la messagerie vocale

Cette fonction vous permet de recevoir des appels en votre absence sur une messagerie vocale du réseau téléphonique commuté.

Au préalable, prenez contact avec Belgacom qui vous donnera toutes les indications utiles sur le fonctionnement de la messagerie vocale.

Pour vous signaler l'arrivée d'un nouveau message:

- *sur la base, le voyant vert clignote*
- *sur le combiné, l'icône message apparaît.*

Vous pouvez appeler votre messagerie vocale de deux façons :

- Soit en composant directement le numéro de messagerie comme pour émettre un appel.
- Soit par un appui long sur la touche [1]. Cette méthode est possible si le numéro de messagerie est programmé au préalable.

Le numéro peut-être modifié, pour cela reportez-vous au paragraphe ***"Modifier le numéro de Messagerie", page 19****.*

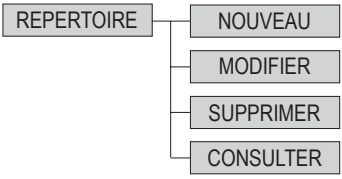
Rechercher un combiné

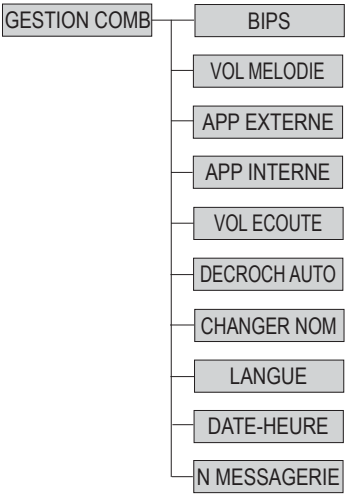
Cette fonction est très utile. Si vous ne savez plus où est votre combiné elle permet de le faire sonner afin de le localiser (même si le combiné est en mode veille) en appuyant sur la touche de la base. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, ils sonneront tous.

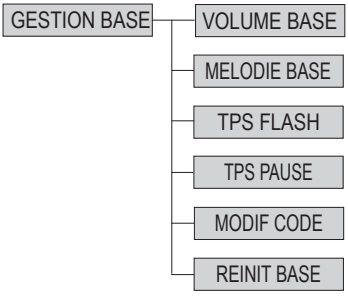
Vous pouvez arrêter la sonnerie en appuyant sur une touche du clavier ou en appuyant de nouveau sur la touche de la base.

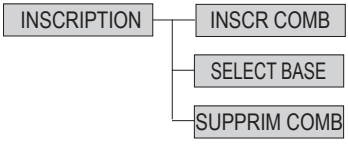
SYNOPTIQUE DES MENUS

Vous pouvez naviguer dans les menus en utilisant les touches ▲ et ▼. Pour rentrer dans un menu inférieur, appuyez sur la touche **OK**, pour revenir dans un menu supérieur, appuyez sur la touche **C**.









VOTRE RÉPERTOIRE

Vous pouvez enregistrer 25 fiches dans votre répertoire téléphonique.

Chaque fiche pourra contenir le nom de votre correspondant sur 12 caractères (espace inclus), son numéro téléphonique sur 25 chiffres.

Consulter le répertoire

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **CONSULTER** avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

La liste de votre répertoire apparaît classée par ordre alphabétique.

Sélectionnez la fiche que vous voulez consulter avec les touches ▲ ou ▼. Une fois sélectionnée, confirmez par **OK**.

Vous pouvez également consulter directement le répertoire à l'aide de la touche (1). Dans ce cas vous pouvez accéder à la fiche en appuyant sur la touche correspondant à la première lettre du nom.

Quand le nom est affiché à l'écran, vous pouvez appeller directement le numéro correspondant à la fiche en appuyant sur la touche verte.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge.

Créer une fiche

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **NOUVEAU** avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

L'écran de saisie du nom apparaît.

A l'aide des touches du clavier, entrez le nom de votre correspondant par appuis successifs sur les touches correspondantes (voir le tableau suivant).

Touche	Action
1	1
2 ABC	A, B, C, 2
3 DEF	D, E, F, 3
4 GHI	G, H, I, 4
5 JKL	J, K, L, 5
6 MNO	M, N, O, 6
7 PQRS	P, Q, R, S, 7
8 TUV	T, U, V, 8
9 WXYZ	W, X, Y, Z, 9
0	0, espace, --

Pour rentrer un texte appuyez successivement sur la touche voulue jusqu'à l'affichage de la lettre à l'écran.

En cas d'erreur, appuyez sur la touche **C** pour effacer lettre à lettre. En fin de saisie, appuyez sur la touche **OK**.

L'écran de saisie du numéro apparaît.

A l'aide des touches du clavier entrez le numéro de votre correspondant.

Vous pouvez rentrer une pause, pour cela appuyez longuement sur la touche ▲.

En cas d'erreur, appuyez sur la touche **C** pour effacer le dernier chiffre.

En fin de saisie, appuyez sur la touche **OK**.

Vous entendez un bip.

La nouvelle fiche est créée. Elle figure dans la liste du répertoire.

Modifier une fiche

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **MODIFIER** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez la fiche à modifier avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **OK**.

Si vous ne voulez pas modifier le nom, appuyez sur **OK**.

Pour corriger le nom, appuyez sur **C**, le dernier caractère sera déjà effacé. Utilisez de nouveau la touche **C** pour effacer des autres caractères.
Entrez votre correction à l'aide des touches du clavier par appuis successifs sur les touches correspondantes.

En fin de correction, appuyez sur la touche **OK**.

Si vous ne voulez pas modifier le numéro, appuyez sur **OK**.

Pour corriger le numéro, appuyez sur **C**, le dernier caractère sera déjà effacé. Utilisez de nouveau la touche **C** pour effacer des autres caractères.

Entrez le nouveau numéro et appuyez sur la touche **OK**.

Vous entendez un bip.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Effacer une fiche

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **SUPPRIMER** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez la fiche à modifier en utilisant les touches ▲ ou ▼.

Une fois sélectionnée, appuyez sur la touche **OK**, le numéro s'affiche.

Appuyez de nouveau sur **OK**.

Un écran de confirmation vous demande de valider la suppression de la fiche.

- Pour ne pas effacer la fiche, appuyez sur la touche **C**.

- Pour effacer la fiche, appuyez sur la touche **OK**. Vous entendez un bip. La fiche est supprimée du répertoire.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

JOURNAL

Ce menu vous permet de consulter les listes des appels reçus et émis.

Consulter les appels émis

Depuis l'écran de veille, appuyez et maintenez la touche verte jusqu'à l'apparition du dernier numéro composé.

Vous pouvez consulter les 10 derniers appels émis en appuyant sur la touche ▼.

Vous pouvez rappeler l'un des derniers numéros composés. Sélectionnez le numéro et appuyez sur la touche verte .

Consulter les appels reçus

Le service «Présentation du numéro» doit être actif pour réaliser cette opération. Contactez Belgacom pour tout renseignement supplémentaire.

Depuis l'écran de veille, appuyez sur la touche rouge jusqu'à l'apparition du dernier appel reçu.

Vous pouvez consulter les 24 derniers appels reçus en appuyant sur la touche ▼.

L'écran de présentation du dernier appel reçu apparaît.

Cet écran présente les informations suivantes :

- le nom de votre correspondant (si le contact est dans le répertoire ou si vous disposez du service présentation du nom),
  ou
- son numéro de téléphone.

Appuyez sur **OK**, **APPELS** apparaît à l'écran.

Le chiffre situé en fin de ligne, indique le nombre de fois que le numéro inscrit vous a appelé.

Appuyez sur la touche **OK** pour faire apparaître la date et l'heure de réception de l'appel.

Pour consulter les appels précédents, utilisez les touches ▲ ou ▼. Les appels sont classés par ordre chronologique, du plus récent au plus ancien.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Ajouter un contact au répertoire depuis la liste des appels reçus

Accédez à la liste des appels reçus en maintenant la touche rouge enfoncée.

Sélectionnez avec les touches ▼ ou ▲ le numéro que vous souhaitez ajouter au répertoire. Appuyez sur la touche **OK** (le nombre d'appels que ce numéro a effectué est affiché).

Appuyez de nouveau sur **OK**, la date et l'heure de réception de l'appel s'affichent, appuyez sur la touche **OK**.

NOUVEAU apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **OK**.

L'écran de saisie du nom apparaît. Selon votre opérateur et votre abonnement, le nom transmis par le réseau peut apparaître .
Vous pouvez le modifier en appuyant **C**.

Saisissez alors le nom de votre correspondant avec le clavier et appuyez sur la touche **OK**.

Si un numéro apparaît sous l'affichage PRIVE ou s'il est déjà présent dans votre répertoire, vous ne pourrez que supprimer ce numéro du journal.

Supprimer un numéro du journal des appels reçus

Accédez à la liste des appels reçus en maintenant la touche rouge enfoncée.

Sélectionnez avec les touches ▼ ou ▲ le numéro que vous souhaitez supprimer, appuyez sur la touche **OK** (le nombre d'appels que ce numéro a effectué est affiché).

Appuyez de nouveau sur **OK**, la date et l'heure de réception de l'appel s'affichent, appuyez sur la touche **OK**.

Si le numéro n'est pas en mémoire, sélectionnez avec les touches ▼ ou ▲ **SUPPRIMER ?**, appuyez sur la touche **OK**.

CONFIRMER ? apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Consulter un appel en absence

Si pendant votre absence un ou plusieurs appels sont survenus, une icône apparaît et le voyant vert de la base clignote en discontinu.
Elle vous informe qu'un appel a été reçu pendant votre absence.

Pour consulter les appels en absence reportez-vous au paragaphe Consulter les appels reçus, page 15.

GESTION DU COMBINÉ

Activer ou désactiver les bips

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **BIPS** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez le type de bip avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

CLAVIER: à chaque appui sur une touche un bip est émis.
BATTERIE: émission de bips quand la batterie est trop faible.
HORS PORTEE: le combiné émets des bips lorsque la base est hors portée.

Un écran d'information affiche l'état d'activité du bip sélectionné (actif ou inactif).

- Pour changer l'état, appuyez les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.
- Pour conserver l'état, appuyez sur la touche **C**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge ✆.

Modifier le volume de la sonnerie

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **VOL MELODIE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

7 choix sont disponibles successivement :

- **SILENCE** : pas de sonnerie,
- **VOLUME** : de 1 à 5,
- **CRESCENDO** : le volume augmente après chaque reprise de sonnerie.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume par défaut. Une fois le volume réglé, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge ✆.

Modifier la sonnerie

Le menu permet d'associer une sonnerie à la réception des externes ou des appels internes (entre combinés).

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **APP EXTERNE ou APP INTERNE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez la sonnerie désirée avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge ✆.

Régler le volume d'écoute

En cours de communication, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume d'écoute du combiné en appuyant sur les touches ▲, ▼ du navigateur.

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **VOL ECOUTE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume par défaut. Une fois le volume réglé, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Décrocher automatiquement

Le décroché automatique permet, lorsqu'il est actif, de décrocher automatiquement dès que vous ôtez le combiné de sa base.

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **DECROCH AUTO** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Un écran vous présente l'état en cours (ACTIF ou INACTIF).

- Pour changer l'état, appuyez sur ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.
- Pour conserver l'état, appuyez sur la touche **C**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Renommer le combiné

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **CHANGER NOM** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Le nom en cours s'affiche. Effacer le nom actuel en utilisant la touche **C** puis saisissez le nouveau nom à l'aide du clavier. Appuyez sur la touche **OK**.

Le nom peut avoir jusqu'à 5 caractères.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier la langue

Cette fonction vous permet de changer la langue avec laquelle vous seront présentés les écrans.

Depuis le navigateur (MENU), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **LANGUE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Un écran d'information présente la langue actuellement utilisée.

- Pour modifier le réglage, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la langue. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier la date et l'heure

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **DATE-HEURE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez la nouvelle date au format JJ/MM puis l'heure au format HH/MM, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier le numéro de Messagerie

Depuis l'écran de veille, pour consulter votre messagerie vocale appuyez longuement sur la touche 1.

Un numéro messagerie vocale est réglé en usine par défaut. Pour modifier ce numéro procéder comme suit :

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION COMB**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **N MESSAGERIE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Le numéro pré-enregistré apparaît à l'écran,

- Si le numéro est exact, appuyez sur la touche **OK**.
- Pour modifier le numéro, appuyez sur la touche **C**. Saisissez le nouveau numéro. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

GESTION DE LA BASE

Modifier le volume par défaut de la base

La base est équipée d'un buzzer permettant d'émettre des tonalités à la réception d'un appel.

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **VOLUME BASE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume par défaut. Une fois le volume réglé, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier la mélodie de la base

Ce menu permet d'associer une sonnerie à la réception des appels ou aux appels entre combinés.

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **MELODIE BASE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez la sonnerie désirée avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier la durée de flash (touche R)

Si vous connectez votre téléphone derrière un central privé (PABX), vous pouvez être amené à modifier la durée du flash pour vous permettre d'utiliser votre téléphone correctement.
Cinq durées pré-programmées sont proposées dans la liste, la correspondance entre les numéros de la liste et les durées est définie dans le tableau suivant :

numéro	Durée correspondante
1	80 ms
2	100 ms
3	180 ms
4	300 ms
5	600 ms

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **TPS FLASH** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Un écran d'information vous présente le temps de flashing en cours.

- Pour conserver le temps, appuyez sur la touche **C**.
- Pour le modifier, sélectionnez le nouveau temps de flashing avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier la durée de la pause

Si vous connectez votre téléphone derrière un autocommutateur privé, vous pouvez être amené à modifier la durée de la pause pour vous permettre d'utiliser votre téléphone correctement.
Quatre durées pré-programmées sont proposées dans la liste, la correspondance entre les numéros de la liste et les durées est définie dans le tableau suivant :

numéro	Durée correspondante
1	1 seconde
2	1,5 seconde
3	2 secondes
4	3 secondes

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **TPS PAUSE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Un écran d'information vous présente la durée de pause en cours.

- Pour conserver le temps, appuyez sur la touche **C**.
- Pour le modifier, sélectionnez le nouveau temps de flashing avec les touches ▲ ou ▼. Appuyez la touche **OK**.

Pour entrer une pause pendant la pré-numérotation, appuyez sur la touche ▲ jusqu'à l'apparition de la lettre P.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Modifier le code de la base

*Le code base (**0000** par défaut) est nécessaire pour accéder aux fonctions suivantes :*

- *modifier le code de la base,*
- *réinitialiser la base,*
- *inscrire un nouveau combiné,*
- *supprimer un combiné.*

Ne modifiez le code de la base que si vous souhaitez réellement protéger l'accès à ces fonctions.

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **MODIF CODE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez l'ancien code base à l'aide du clavier, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez le nouveau code base à l'aide du clavier. Celui-ci doit comporter 4 chiffres minimum et 8 maximum. Appuyez sur la touche **OK**.

Confirmez en ressaisissant le nouveau code base, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Notez bien votre nouveau code base. Il vous sera nécessaire pour modifier certains réglages.

Réinitialiser la base

Lorsque vous réinitialisez votre base, tous les paramètres de la base retrouvent leurs valeurs initiales (sortie d'usine).

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **GESTION BASE**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **REINIT BASE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez le code de la base. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Lorsque la base est réinitialisée, le code de la base redevient 0000.

INSCRIPTION

Un combiné peut-être inscrit sur quatre bases.

Inscrire un second combiné sur la base

Pour inscrire un second combiné sur une base il faut :

- *mettre le combiné en mode inscription,*
- *mettre la base en mode appairage.*

Ensuite, l'appairage (reconnaissance mutuelle de base et du nouveau combiné) se fera automatiquement (l'inscription peut durer plusieurs secondes).

Prenez le combiné à inscrire :

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **INSCRIPTION**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **INSCR COMB** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez le numéro de la base en appuyant longuement sur la touche correspondante (1, 2, 3 ou 4).

Saisissez le code base sur laquelle le combiné doit être inscrit à l'aide du clavier, appuyez sur la touche **OK**.

Le combiné passe en mode inscription.

Sur la base:
Mettez en mode appairage la base sur laquelle vous souhaitez relier le combiné en appuyant pendant plusieurs secondes sur le bouton de la base.

Le voyant vert clignote rapidement, la base est en mode appairage pendant 3 minutes.

Le nouveau combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appairage peut prendre plusieurs secondes.

Une fois le combiné inscrit, il sort automatiquement du mode appairage. Un bip est émis et le numéro d'enregistrement s'affiche.

Appuyez sur la touche rouge pour revenir à l'écran de veille.

Le voyant vert de la base continue à clignoter jusqu'à l'expiration des 3 minutes.

Modifier la priorité de la base

Cette fonction vous permet d'indiquer sur quelle base votre combiné réalisera les appels en priorité (si votre combiné est appairé sur plusieurs bases).

Vous ne pouvez pas sélectionner la préférence d'une base si le combiné n'est pas enregistré sur celle-ci.

Le symbôle en face du numéro de la base, vous précise quelle base est sélectionnable.

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **INSCRIPTION**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **SELECT BASE** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Sélectionnez la base prioritaire (marquée d'une icône) avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Supprimer l'inscription d'un combiné

Cette fonction vous permet de supprimer un combiné de votre base. Ceci peut être nécessaire si vous avez perdu un combiné ou si vous avez déjà inscrit 2 combinés sur la base.

Pour supprimer le combiné 1 de la base, vous devez effectuer la procédure ci-dessous sur le combiné 2 et inversement pour supprimer le combiné 2.

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **INSCRIPTION**, appuyez sur la touche **OK** pour valider.

Sélectionnez **SUPPRIM COMB** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **OK**.

Saisissez le code base (par défaut 0000) à l'aide du clavier, appuyez sur la touche **OK**.

Un écran vous demande de confirmer la suppression. Appuyez sur la touche **OK** pour supprimer le combiné.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge .

Entretien

Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer la base et le combiné ainsi que les contacts de charge. Ne prenez pas un chiffon sec pour éviter des décharges électrostatiques.

Incidents

Consultez le tableau ci-après en cas d'anomalies de fonctionnement :

Incidents	Remèdes
Le voyant de la base est éteint	Vérifiez : • que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur. • que le connecteur secteur est correctement branché sur la base. • que votre fusible et disjoncteur sont en état de marche et que la prise de courant est alimentée.
Le combiné ne fonctionne pas	Les batteries ne sont pas correctement installées : Assurez-vous que les batteries sont bien installées. Vérifiez que la polarité est respectée entre le marquage de la batterie et celui du compartiment batteries. Vérifiez que les batteries sont chargées. Si ce n'est pas le cas, reposez le combiné sur la base pour qu'elles se chargent. Si les batteries ne se chargent pas correctement, procédez au remplacement de celle-ci, (reportez-vous au paragaphe Remplacement des batteries, page 6). Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 600 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables.
Le combiné ne sonne pas à la réception d'un appel	Vérifiez que votre téléphone est correctement raccordé et que vous avez la tonalité. Vérifiez que vous n'êtes pas en mode SILENCE (reportez-vous au paragaphe Modifier le volume de la sonnerie, page 17).
Aucune liaison radio entre le combiné et la base L'icône témoin de réseau clignote	Rapprochez-vous de la base et vérifiez que le combiné est bien inscrit. S'il est bien inscrit, l'écran du combiné doit afficher son propre numéro de combiné. Sinon procédez à l'inscription du combiné sur la base (reportez-vous au paragaphe Inscrire un second combiné sur la base, page 23)
Inscription impossible	Vous avez déjà deux combinés inscrits. Il vous faut au préalable supprimer un combiné (reportez-vous au paragaphe Supprimer l'inscription d'un combiné, page 24). Interférences radio pendant l'inscription, essayez de nouveau en vous approchant plus près de la base.
Interférences pendant les communications	Hors portée ou interférences avec un autre appareil électrique : Vérifiez que le combiné n'émet pas le signal sonore indiquant qu'il est hors portée. Si votre téléphone est trop près d'un autre appareil électrique, déplacez-le. Si le problème persiste, vous devez trouver un autre emplacement pour votre base.
Ajout de fiche impossible dans le Répertoire.	Répertoire plein : Le répertoire peut stocker jusqu'à 25 noms et numéros. Une fois ce seuil atteint, vous devez supprimer des entrées pour pouvoir ajouter de nouveaux contacts.

Heure réinitialisée à 12:00	Changement, retrait des batteries, ou la base a été réinitialisée : Réglez de nouveau l'heure.
L'appareil est dans un mode inconnu	Réinitialisez la base pour revenir aux réglages par défaut (reportez-vous au paragaphe Réinitialiser la base, page 22).
Impossible d'appeler	La base est mal connectée : Assurez-vous que la base est correctement installée et connectée. Vérifiez qu'elle est sous tension. Un autre combiné est déjà en communication (si 2 combinés sont inscrits) : Assurez-vous que l'autre combiné n'est pas en communication avant d'appeler. Echec réseau : Essayez d'appeler à partir d'un autre téléphone. En cas d'échec, contactez votre opérateur. Si vous êtes connecté à un PABX : Assurez-vous que les paramètres PABX de votre appareil sont corrects.
La base ne fonctionne pas	Erreur de connexion ou coupure de courant : Assurez-vous que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur et que le connecteur secteur est correctement branché sur la base. Assurez-vous que le bloc secteur est prévu pour la prise électrique où il est branché. Déconnectez puis reconnectez la prise secteur de la base.
Inscription impossible	Mauvaise procédure d'inscription : Assurez-vous que vous avez le bon code base. Lors de l'inscription d'un nouveau combiné sur la base, (reportez-vous au paragaphe Inscrire un second combiné sur la base, page 23) Essayez de nouveau.
Le combiné affiche "**NON ENREGIST**"	Votre combiné n'est enregistré sur aucune base, (reportez-vous au paragaphe Inscrire un second combiné sur la base, page 23). Notez : quand le combiné n'est enregistré sur aucune base, vous ne pouvez accéder qu'au menu INSCRIPTION.
Sonnerie intempestive	Après consultation des messages sur la boîte vocale, les témoins de présence des messages sont effacés par l'opérateur. Il est possible que vous entendiez alors une courte sonnerie.

Fonctions	Paramètres par défaut	Fonctions	Paramètres par défaut
Combiné		Date/Heure	12:00 // 01/01
Bips	Tous actifs		
Sonnerie		**Base**	
Volume	4	Sonnerie	
Mélodie EXT	8	Volume	1
Mélodie INT	4	Mélodie EXT/INT	8
Volume écoute	3	Durée flash	120 ms
Décroché auto	Actif	Durée pause	3 (2 sec)
Langue	Selon pays	Code base	0000

Caractéristiques du téléphone			
Nombre de canaux	120	Autonomie	
Plage de fréquence radio	1,88 - 1,90 GHz	en veille	jusqu'à 160 heures
Mode duplex	TDMA	en communication	jusqu'à 13 heures
Espacement entre canaux	1,728 MHz	Portée du combiné	
Débit binaire	1152 Kbit/s	espace dégagé	jusqu'à 300 m
Modulation	GFSK	intérieur bâtiment	jusqu'à 50 m
Codage de la voix	ADPCM	Dimension base	140 x 88 x 60 mm
Puissance d'émission	250 mW	Poids base	130 g
Alimentation bloc secteur	230 V , 50 Hz	Dimension combiné	140 x 53 x 32 mm
Temps de charge	6 heures	Poids combiné	140 g

Toutes ces données vous sont fournies à titre indicatif. BELGACOM se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans aucun préavis.

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.

- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.

- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.

- Rapportez les batteries défectueuses ou usagées aux endroits prévus à cet effet ; ne les jetez pas en aucun cas à la poubelle !

- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

-

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas:

- Les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- Les dommages, les dérangements et les défectuosités dus à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.
- La réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable:

- Si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- Ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur **www.belgacom.be**

belgacom

Editeur responsable : Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27, B-1030 Bruxelles T.V.A. BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles

SAGEM

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Déclaration de conformité / Konformitätserklärung / Conformiteitsverklaring

We, Wij,

The Manufacturer
Le Constructeur / Der Hersteller / De fabrikant:

SAGEM SA

Address
Adresse / Adresse / Adres

27, rue Leblanc – F-75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE

declare under our sole responsability that the product
Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
erklärt in eigener Verantwortung, daß das Produkt
Verklaren op onze verantwoordelijkheid dat het product

Product designation	DECT
Model & Variant	Twist 375 / Twist 375 DUO : Twist 375 Handset
Product Type Designation	D20T

To which this declaration relates is in conformity with the harmonized standards
Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées
auf welches sich diese Erklärung bezieht,, die vereinheitlichten Normen
Naar hetwelk deze verklaring refereert conform is met de de geharmoniseerde normen

EN 60950	: 2000	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (a) - R&TTE Directive
EN 50360	: 2001		1999/519/EC	Health EU-Council recommendation
EN 301 489 - 1	: 2000	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (b) - R&TTE Directive
EN 301 489 - 6	: 2000			
EN 301 406 - 6	: 2001	According to	1999/5/EC	Artical No 3(2) - R&TTE Directive

Meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive :
Est conformes aux exigences essetielles suivant l'article 3 de la Directive CE :
Die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinie erfüllt :
Conform is met de grondbeginselen van artikel 3 van de EG Richtlijn

Directive, 1999/5/EC of the European parliament and of the council of 09 March 1999 relating to radio and telecommunication terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity.
Directive, 1999/5/EC du Parlement européen et du conseil du 09 mars 1999 concernant les équipements radio et terminaux de télécommunication, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 09.März 1999 über Funkanlagen und Telekommunilationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Council Decision 1998/482/EC, Council Decision 1999/303/EC
Terminal equipment (TE) capable of 2-wire access to the anologue Public Switch Telephone Networks, and is capable of originating a circuit call using Dual Tone Multi Fraquency (DTMF) Signalling and / or receiving an incoming circuit-switched call.

Osny, 25 February 2005

on behalf of **SAGEM SA**

Name and Signature
Nom et signature
Naam en handtekening

R. WALLER
Managing Director Residential Terminals BusinessUunit
Terminals and Internet Division

Document SAGEM N° **20 876 735 - 2** / reproduction et divulgation interdites

MEMO

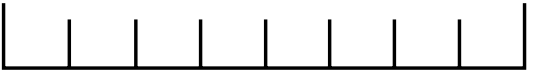
Numéro d'appel d'urgence

Pour composer un appel d'urgence (sauf pour le 112), le clavier doit être déverrouillé.

Pour déverrouiller le clavier, appuyez longuement sur la touche [*🔑].

Numéro d'appel d'urgence européen
(Police - Pompier - Urgence Médicale)

112

Code de la base

Notez-ici le code que vous avez rentré.